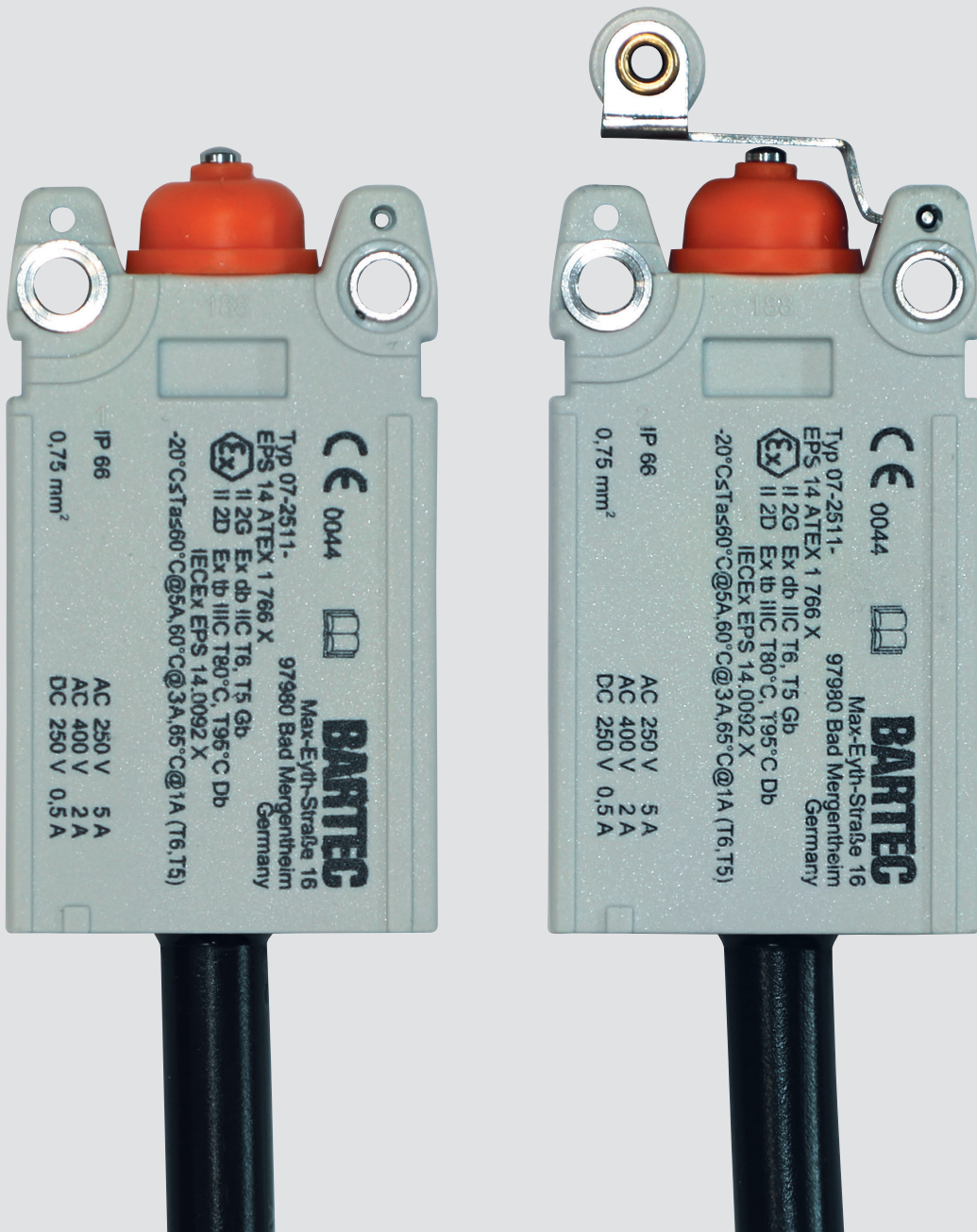


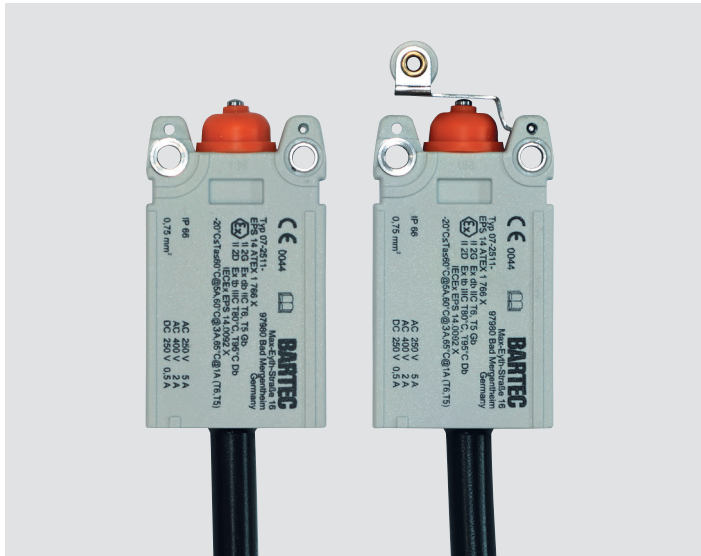
Commutateur de fin de course

du type 07-2511-****/**** et 07-2581-****/****



Commutateur de fin de course

du type 07-2511-****/**** et 07-2581-****/****



Remarques sur les instructions

Lorsque les travaux sont effectués dans des environnements à risque d'explosion, la sécurité des personnes et des installations dépend du bon respect des règles de sécurité applicables. Les personnes chargées de l'installation et de l'entretien assument une responsabilité particulière.

Cela nécessite une connaissance précise des directives et des réglementations applicables. Les instructions résument les mesures de sécurité les plus importantes et doivent être lues par toutes les personnes travaillant avec le produit afin de s'assurer qu'elles sont familiarisées avec la manipulation correcte du produit.

Il est nécessaire de conserver ces instructions et qu'elles soient tenues à disposition pendant toute la durée de vie du produit.

Description

Les commutateurs de fin de course du type 07-2511-****/**** et du type 07-2581-****/****, sont utilisés partout où une signalisation sûre et fiable est nécessaire. Les domaines d'application sont par exemple les distributeurs de carburant, les pompes, la construction de machines et d'appareils.

Le commutateur est équipé de série de contacts en argent fin. Des contacts en argent fin plaqués or sont disponibles pour les tensions et les courants particulièrement faibles. Tous les éléments de commutation présentent généralement un revêtement de protection en or.

Le câble de raccordement est noyé à l'arrière. La longueur du câble de raccordement est variable.

Les commutateurs de fin de course sont disponibles en version commutateur MARCHE (type 07-25*1-***0/****) ou en version commutateur DOUBLE (Type 07-25*1-***y/**** avec y ≠ 0).

Il est possible de sélectionner la séquence de commutation pour les commutateurs doubles.

- Les chambres I et II commutent presque simultanément.
- La chambre I commute de 0,1 à 0,3 mm (0,004 à 0,01 in) avant la chambre II.

Protection contre les explosions

ATEX	EX II 2G Ex db IIC T6, T5 Gb EX II 2D Ex tb IIIC T80°C, T95°C Db CE 0044
Certificats de contrôle	EPS 14 ATEX 1 766 X
IECEX	Ex db IIC T6, T5 Gb Ex tb IIIC T80°C, T95°C Db
Certificats de contrôle	IECEX EPS 14.0092X
Température ambiante	Les commutateurs peuvent être utilisés dans les classes de température T6 et T5 en fonction de la charge de courant, de la section du câble et du type de câble à différentes températures ambiantes. Vous trouverez plus de détails dans la signalisation du commutateur de fin de course. Température minimale d'environnement: -20 °C (-4 °F) à +xxx °C* Type 07-25*1-1***/****, 07-25*1-3***/**** -60 °C (-76 °F) à +xxx °C* Type 07-25*1-7***/****, 07-25*1-8***/**** * Température maximale d'environnement, voir tableau de la page 4.
Homologués pour les zones	1, 2 et 21, 22

Caractéristiques techniques

Type de protection	IP66 (IEC/EN 60529)
Matériau du boîtier	Matière plastique (Thermoplast)
Poussoir / actionneur supplémentaire	Acier inoxydable; variantes actionnées, voir fiche de données
Dimensions	Pour le câble de 3 m (9,84 ft): commutateur MARCHE 210 g (0,46 lb) commutateur DOUBLE 415 g (0,91 lb)
Connexion	Voir page 3
Charge électrique contacts plaqués argent	AC 250 V, 7 A; AC 400 V, 2 A; DC 250 V, 0,5 A Type 07-2511-1***/**** 07-2511-7***/**** 07-2581-1***/**** 07-2581-7***/****
Charge électrique contacts plaqués or	Min. DC 2,4V - 50 mA Max. DC 30V - 4 mA Type 07-2511-3***/**** 07-2511-8***/**** 07-2581-3***/**** 07-2581-8***/****
	La valeur du courant et de la tension ne doit pas dépasser 0,12 VA. Pour le courant alternatif, ces valeurs doivent être interprétées comme des valeurs de pointe.

Assemblage de contacts	<p>Type 07-2511-****/****: 1 ou 2 contacts inverseurs ou 1 contact ouverture et/ou 1 contact ouverture et fermeture avec le même potentiel de tension</p> <p>Type 07-2581-****/****: 1 ou 2 contacts à ouverture forcé</p>
Fréquence de commutation	Max. 1000/h
Force d'actionnement de commutation	Commutateur MARCHE: max. 2,0 N Commutateur double: max. 3,6 N
Force de dégagement	Commutateur MARCHE: min. 0,4 N Commutateur DOUBLE: min. 0,8 N
Voies de commutation	course préliminaire: max. 0,9 mm (0,04 in) surcourse: min. 0,5 mm (0,02 in) course de retour: 0,9 mm (0,04 in) course différentielle: max. 0,45 mm (0,02 in) course au ralenti: 0,1 à 0,45 mm (0,004 à 0,02 in)
Durée de vie	mécanique: >2 x 10 ⁶ cycles de commutation électrique : en fonction de la charge

Notes relatives à la sécurité

Les commutateurs de fin de course ont été développés pour remplir des fonctions liées à la sécurité dans le cadre d'un système ou d'une machine complète. Un système complet lié à la sécurité comprend généralement des capteurs, des unités d'analyse, des dispositifs de signalisation et des concepts pour des déconnexions sûres. C'est le fabricant d'une installation ou d'une machine qui est responsable du bon fonctionnement global.

L'utilisation dans des domaines autres que ceux spécifiés ou la modification du produit par une personne autre que le fabricant n'est pas autorisée et dégage BARTEC de toute responsabilité pour les vices et autres responsabilités allant au-delà.

Les dispositions légales généralement applicables et les autres directives contraignantes en matière de sécurité au travail, de prévention des accidents et de protection de l'environnement doivent être respectées.

Le commutateur de fin de course ne peut être utilisé que dans la plage de température spécifiée. Si le commutateur de fin de course est mal installé et n'est pas protégé, des dysfonctionnements peuvent survenir ou la protection contre les explosions ne peut plus être assurée.

Le commutateur de fin de course ne doit être utilisé que dans un état propre et intact. N'utilisez pas le commutateur de fin de course comme arrêt mécanique. Ne jamais monter / démonter le commutateur de fin de course lorsqu'il est sous tension. Les transformations et les modifications ne sont pas autorisées.

Le commutateur de fin de course doit être remplacé après chaque court-circuit qui se produit dans le circuit principal, car l'état des contacts de commutation ne peut être vérifié dans le cas d'un équipement encapsulé..

Marquage

Les points particulièrement importants de ce manuel sont signalés par des symboles:



DANGER Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



AVERTISSEMENT Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraîne la mort ou des blessures graves.



PRUDENCE Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée peut entraîner des blessures moyennement graves ou légères.



ATTENTION Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.



NOTE Remarques et informations importantes pour une manipulation efficace, économique et respectueuse de l'environnement.

Normes respectées

voir déclaration de conformité UE 01-2511-7C0001

Transport, stockage



ATTENTION

Les endommagements causés au commutateur de fin de course en raison d'un transport ou d'un stockage incorrect.

- Le transport et le stockage ne sont autorisés que dans l'emballage d'origine.

Montage, installation et mise en service



AVERTISSEMENT

Risque de blessure grave en raison d'une procédure incorrecte.

- Seul le personnel qualifié et autorisé a le droit de procéder aux travaux de montage, démontage, d'installation et de mise en service.
- Lors de l'installation ou de l'exploitation d'installations électriques antidéflagrantes, il convient de respecter les règles d'installation et d'exploitation applicables.

Montage/démontage



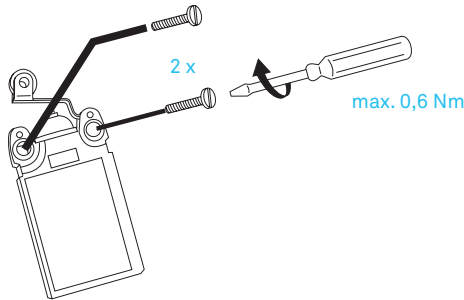
ATTENTION

Dommages matériels dus à l'énergie d'impact.

- Le commutateur de fin de course doit être protégé contre le risque de dangers mécaniques élevés par un dispositif de protection ou un couvercle qui satisfait au moins aux exigences de la norme CEI/EN 60079-0, tableau 13b, groupe II. Ce dispositif de protection peut être, par exemple, un couvercle en grille ou un carter (sans risque de charge électrostatique).

À respecter lors du montage:

- Utiliser l'outillage approprié.
- Vérifier que le commutateur de fin de course est en parfait état.
- Fixez le commutateur de fin de course avec deux vis M3 (couple de serrage recommandé = 0,6 Nm (0,04 lb.ft)).
- Monter le commutateur de fin de course de manière à le protéger de l'énergie d'impact.



NOTE Les commutateurs montés à l'extérieur doivent être installés dans un boîtier avec une protection adéquate si nécessaire.

Installation

Pour le raccordement des conducteurs, veuillez respecter ce qui suit:

- Fixer les embouts de conducteur avec un outil de sertissage approprié pour assurer une qualité constante du sertissage.
- Exécutez soigneusement le raccord de conducteur.
- Les conducteurs individuels ne doivent pas être endommagés lors de l'installation.



NOTE La qualité du câble de raccordement doit être choisie de manière à ce qu'elle réponde aux exigences thermiques et mécaniques du domaine d'application. Types de contact et signalisation des conducteurs, voir page 3. Variantes d'actionneurs, voir fiche de données.

Mise en service

Contrôler avant la mise en service:

- Commutateur installé conformément aux directives.
- Commutateur non endommagé.
- Pas de corps étrangers dans la voie d'actionnement.
- La zone de connexion est propre.
- Connexion correctement effectuée.
- Le câble est correctement posé.
- Toutes les vis sont bien serrées.
- L'encapsule du commutateur n'est pas endommagée.



NOTE Les plages de température sont spécifiées pour "l'installation fixe et immobile des câbles".

Service



DANGER

Accident mortel ou risque de blessure dû à une utilisation non conforme.

- N'utilisez les commutateurs de fin de course que dans les limites d'application / plages d'utilisation applicables, afin que les classes de température soient respectées dans l'application finale (voir pages 1 et 4).



NOTE Si l'insert de commutation actionné est interrompu, il est recommandé de changer le commutateur à intervalles réguliers (au moins une fois par mois).

Entretien et élimination des dysfonctionnements



AVERTISSEMENT

Grave risque de blessure dû à une procédure incorrecte.

- Seul le personnel qualifié autorisé a le droit de procéder aux travaux d'entretien et de dépannage.
- La norme IEC/EN 60079-17 doit être respectée. Il est recommandé d'établir un plan d'entretien conformément à cette norme.

Travaux d'entretien



AVERTISSEMENT

Accidents graves dus à des composants endommagés.

- Contrôler régulièrement si les commutateurs de fin de course et les câbles présentent des fissures, endommagements et s'ils sont bien en place.

L'utilisateur du commutateur de fin de course doit le maintenir en bon état, le faire fonctionner correctement et le surveiller. Les intervalles d'entretien doivent être déterminés par l'exploitant en fonction des conditions d'exploitation respectives.

Élimination des dysfonctionnements

Le commutateur de fin de course est défectueux si l'unité de commutation n'a plus de fonction de commutation ou si l'actionneur n'actionne plus l'unité de commutation. Les commutateurs de fin de course défectueux ne peuvent pas être réparés. Ils doivent être remplacés en tenant compte de ces instructions.

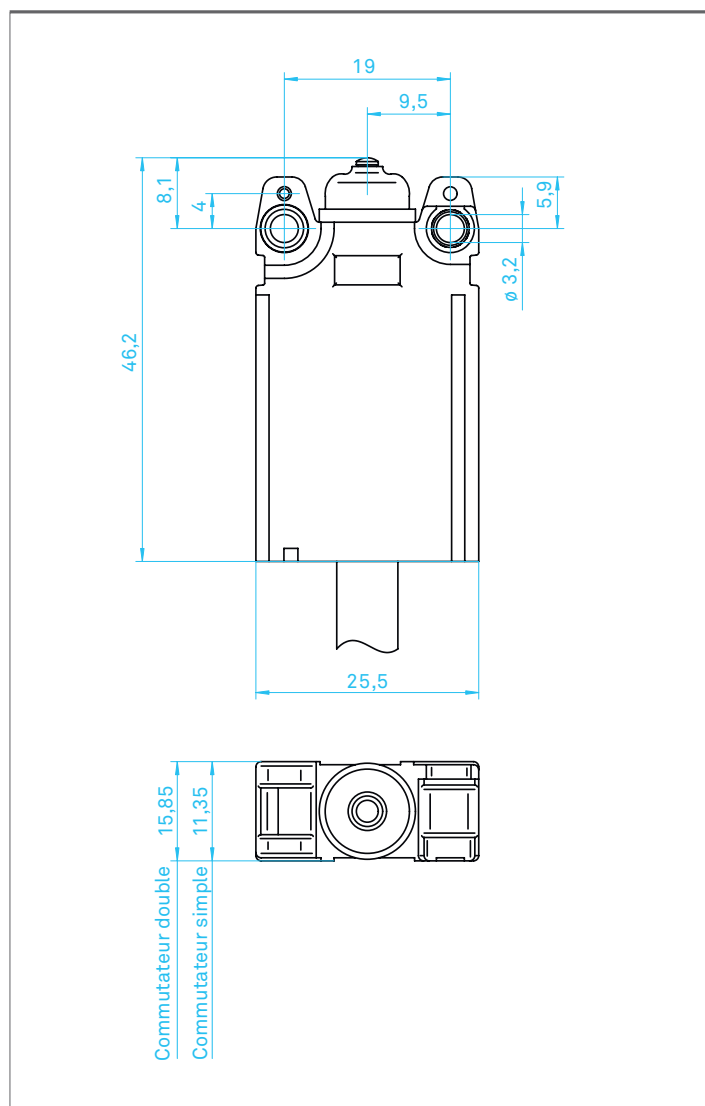
Accessoires, pièces de rechange

BARTEC propose un grand nombre de boîtes à bornes pour le raccordement en zone Ex.

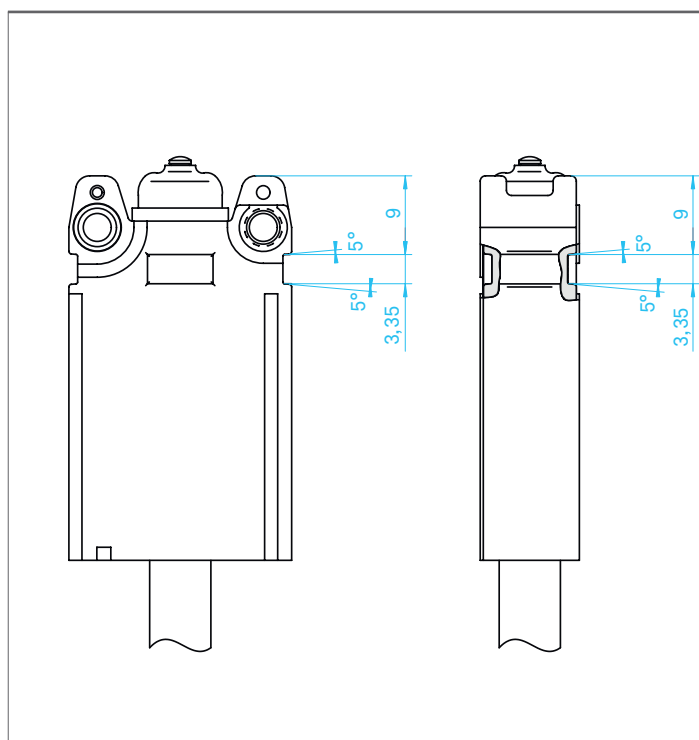
Élimination

Les composants des commutateurs de fin de course contiennent des pièces en métal et en plastique. Pour l'élimination, il faut donc respecter les dispositions légales relatives aux déchets électriques et électroniques (par exemple, l'élimination par une entreprise d'élimination agréée).

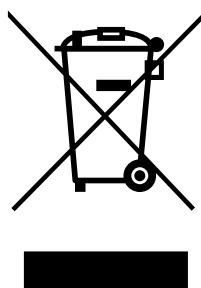
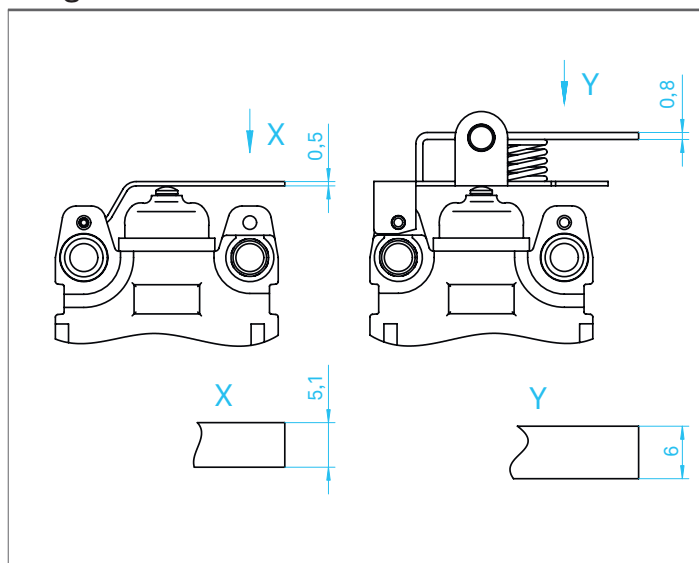
Dimensions en mm



Ouverture d'enclenchement



Largeurs de levier



Adresse du service après-vente

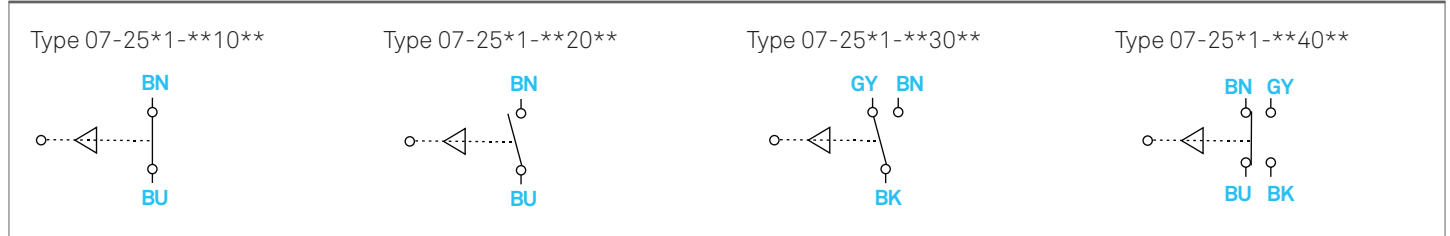
BARTEC GmbH
 Max-Eyth-Str. 16
 97980 Bad Mergentheim
 Allemagne
 Téléphone : +49 7931 597-0
 Fax: +49 7931 597-119

Connexion

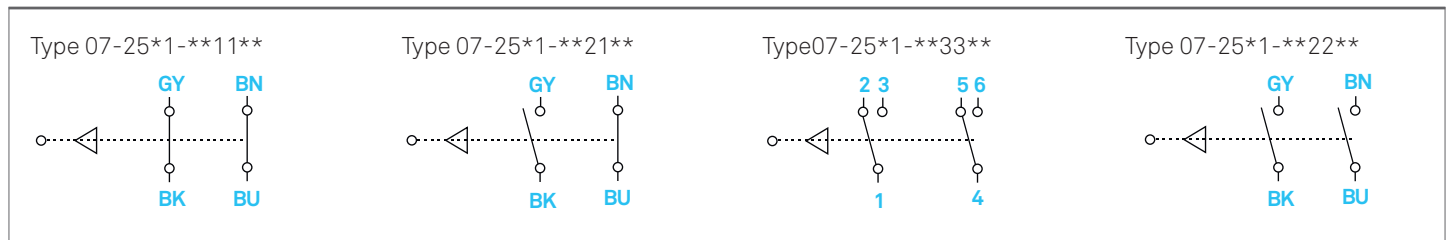
Explications:

BK conducteur noir, **BN** conducteur marron, **BU** conducteur bleu, **GY** conducteur gris

Version commutateur MARCHE (Type 07-25*1-***0/****)



Version commutateur DOUBLE (Type 07-25*1-** /*** avec y ≠ 0)



NOTE Les commutateurs de fin de course peuvent être utilisés dans les classes de température T6 et T5 en fonction de la charge du courant, de la section du câble et du type de câble à différentes températures ambiantes.

Signalisation de commutateur de fin de course	Classe de températures	Ta max@Laststrom		
		≤ 1A	≤ 3A	≤ 5A

Version commutateur MARCHE: Type 07-2511-***0/****, Type 07-2581-***0/****

xx°C* ≤ Ta ≤ 50°C@5A, 50°C@3A, 55°C@1A (T6, T5) 0,75 mm ²	T6	55 °C (131 °F)	50 °C (122 °F)	50 °C (122 °F)
	T5			
xx°C* ≤ Ta ≤ 60°C@5A, 60°C@3A, 65°C@1A (T6, T5) 0,75 mm ²	T6	65 °C (149 °F)	60 °C (140 °F)	60 °C (140 °F)
	T5			
xx°C* ≤ Ta ≤ 65°C@5A, 70°C@3A, 75°C@1A (T6)	T6	75 °C (167 °F)	70 °C (158 °F)	65 °C (149 °F)
	xx°C* ≤ Ta ≤ 70°C@5A, 70°C@3A, 75°C@1A (T5) 0,75 mm ²			T5
xx°C* ≤ Ta ≤ 65°C@5A, 70°C@3A, 75°C@1A (T6)		T6	75 °C (167 °F)	70 °C (158 °F)
	xx°C* ≤ Ta ≤ 80°C@5A, 85°C@3A, 90°C@1A (T5) 0,75 mm ²	T5		

Version commutateur DOUBLE: Type 07-2511-***y/****, Type 07-2581-***y/**** mit y ≠ 0

xx°C* ≤ Ta ≤ 40°C@5A, 50°C@3A, 55°C@1A (T6, T5) 0,75 mm ²	T6	55 °C (131 °F)	50 °C (122 °F)	40 °C (xxx °F)
	T5			
xx°C* ≤ Ta ≤ 50°C@5A, 60°C@3A, 65°C@1A (T6, T5) 0,75 mm ²	T6	65 °C (149 °F)	60 °C (140 °F)	50 °C (122 °F)
	T5			
xx°C* ≤ Ta ≤ 60°C@5A, 70°C@3A, 75°C@1A (T6, T5) 0,75 mm ²	T6	75 °C (167 °F)	70 °C (158 °F)	60 °C (140 °F)
	T5			
xx°C* ≤ Ta ≤ 60°C@5A, 70°C@3A, 75°C@1A (T6)	T6	75 °C (167 °F)	70 °C (158 °F)	60 °C (140 °F)
	xx°C* ≤ Ta ≤ 75°C@5A, 85°C@3A, 90°C@1A (T5) 0,75 mm ²			

*Température minimale d'environnement

Wir	We	Nous
BARTEC GmbH Max-Eyth-Straße 16 97980 Bad Mergentheim Germany		
erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt Endschalter Positionsschalter	declare under our sole responsibility that the product Limit Switch Position switch	attestons sous notre seule responsabilité que le produit Fin de course Interrupteur de position

Limit Switch Typ: 07-2511-**/****; 07-2581-****/****;**
Position Switch Typ: 07-291*-**/******

auf das sich diese Erklärung bezieht den Anforderungen der folgen- den Richtlinien (RL) entspricht ATEX-Richtlinie 2014/34/EU RoHS-Richtlinie 2011/65/EU RoHS-Richtlinie 2015/863/EU und mit folgenden Normen oder nor- mativen Dokumenten übereinstimmt	to which this declaration relates is in accordance with the provision of the following directives (D) ATEX-Directive 2014/34/EU RoHS-Directive 2011/65/EU RoHS-Directive 2015/863/EU and is in conformity with the following standards or other normative documents	se référant à cette attestation correspond aux dispositions des directives (D) suivantes Directive ATEX 2014/34/UE Directive RoHS 2011/65/UE Directive RoHS 2015/863/UE et est conforme aux normes ou docu- ments normatifs ci-dessous
--	---	--

EN IEC 60079-0:2018
EN 60079-1:2014
EN 60079-31:2014
EN 60529:1991
+ A1:2000 + A2:2013
EN 60947-1:2007 +
A1:2011 + A2:2014
EN 60947-5-1:2017

Verfahren der EU-Baumuster- prüfung / Benannte Stelle	Procedure of EU-Type Examination / Notified Body	Procédure d'examen UE de type / Organisme Notifié
--	---	--

EPS 14 ATEX 1766 X, Issue 1

2004, Bureau Veritas CPS Germany GmbH, Businesspark A96, 86842 Türkheim_

CE 0044

Bad Mergentheim, 17.02.2020


 i.A. Simon Dyhringer

Product Manager Ex e


 i.V. Cristian Olareanu

Team Leader Certification Center

BARTEC

BARTEC GmbH
Max-Eyth-Str. 16
97980 Bad Mergentheim
Allemagne

Téléphone: +49 7931 597-0
Fax: +49 7931 597-119

bartec.com